

Program 1 Start of a New School Year

Scene ①②③ 予定や計画について言えるようになろう。

①

You play the guitar/ well.//

Thanks.// I'm going to/ have a concert/ with Joe/ next Sunday.//

Is he going to sing?//

Yes,/ he's a good singer.//

②

Ben,/ can you answer/ the phone?//

OK.// I'll answer it.//

Mom!// Can I go to/ Joe's house?//

OK,/ but/ it'll rain in the evening.// Take an umbrella/ with you.//

③

I called you/ this morning.//

Sorry.// When you called me,/ I was in the yard.//

If you're free/ today,/ can you come/ to our concert?//

Oh,/ sure.//

Program 1 Start of a New School Year

Scene ①②③ 予定や計画について言えるようになる。

①

You play the guitar/ well.//

あなたはギターと弾く/ 上手に//

Thanks.// I'm going to/ have a concert/ with Joe/ next Sunday.//

ありがと// 私は～する予定だ/ コンサートをする/ ジョーと/ 来週の日曜に//

Is he going to sing?//

彼は歌う予定ですか?//

Yes,/ he's a good singer.//

はい/ 彼は歌が上手です//

②

Ben,/ can you answer/ the phone?//

ベン/ ～に出てくれる?/ 電話に//

OK.// I'll answer it.//

OK// 僕が出るよ//

Mom!// Can I go to/ Joe's house?//

かあさん!//僕～に行ってもよい?/ ジョーの家に//

OK,/ but/ it'll rain in the evening.// Take an umbrella/ with you.//

OK/ でも/ 夕方に雨が降ります// 傘を持っていきなさいね/ あなたと共に//

③

I called you/ this morning.//

僕、君に電話したんだけど/ 今朝//

Sorry.// When you called me,/ I was in the yard.//

ごめんなさい// あなたが私に電話した時/ 私は庭にいたの//

If you're free/ today,/ can you come/ to our concert?//

もしあなたが暇なら/ 今日/ あなたは来ることができる?/ 僕たちのコンサートに//

Oh,/ sure.//

あら/ もちろんよ//

Think ❶ 新年度の教室でダニエルと真央が話しています。

Daniel: We're in the same class/ again.// I'm happy.//

Mao: Me too.// By the way,/ do you have any plans/ for next Saturday?//

Daniel: Nothing special.// What's up?/

Mao: Miki is going to move/ to Canada.//

Daniel: Really?// When is she going to move?//

Mao: Next week.// I'm planning/ a farewell party/ for her.//
Can you join us?//

Daniel: Sure.// My pleasure.//

Think ① 新年度の教室でダニエルと真央が話しています。

Daniel: We're in the same class/ again.// I'm happy.//

僕たち同じクラスだね/

また//

ハッピーだよ//

Mao: Me too.// By the way,/ do you have any plans/ for next

私も//

ところで/

あなたは何か計画がありますか？/

次の土曜日//

Saturday?//

Daniel: Nothing special.// What's up?/

特に何も//

どうしたの？//

Mao: Miki is going to move/ to Canada.//

ミキが引っ越す予定なの/

カナダに//

Daniel: Really?// When is she going to move?//

ホントに？//

いつ彼女は引っ越すの？//

Mao: Next week.// I'm planning/ a farewell party/ for her.//

来週よ//

私は計画しています/

お別れパーティを/

彼女のために//

Can you join us?//

私たちに参加しますか？//

Daniel: Sure.// My pleasure.//

もちろん//

よろこんで//

Think ② お別れ会でダニエルと美希が話しています。

Daniel: Miki,/ it's cold in Canada/ now.// Please take care.//

Miki: Thank you,/ Daniel.//

Daniel: Are you going to go/ to a local school?//

Miki: Yes.// I'm a little bit worries.//

Daniel: It's OK.// You'll make new friends/ soon.//

Miki: I hope so.// I won't forget/ you all.//

Daniel: Keep in touch,/ Miki.//

Miki: Of course.// I'll email you/ often.//

Think ② お別れ会でダニエルと美希が話しています。

Daniel: Miki,/ it's cold in Canada/ now.// Please take care.//
ミキ/ カナダは寒いよ/ 今// 気を付けてね//

Miki: Thank you,/ Daniel.//
ありがとう/ ダニエル//

Daniel: Are you going to go/ to a local school?//
あなたは行く予定ですか?/ 地元の学校に//

Miki: Yes.// I'm a little bit worries.//
うん// 私はちょっとだけ心配してます//

Daniel: It's OK.// You'll make new friends/ soon.//
大丈夫// あなたは新しい友達を作るよ/ すぐに//

Miki: I hope so.// I won't forget/ you all.//
そう願うわ// 私は忘れないでしょう/ あなたたちみんなの事を//

Daniel: Keep in touch,/ Miki.//
連絡とろうね/ ミキ//

Miki: Of course.// I'll email you/ often.//
もちろんよ// 私、あなたにメールするわ/ よく//

Think ③ カナダに出発する前、美希はダニエルにメールを送りました。

Hi Daniel,/

I had a great time/ at the farewell party.// When everyone sang
a song/ for me,/ I almost cried.// I'll miss everyone.//

This will be my first long stay/ overseas.// I will do my best/ at
my new school.// If you have time,/ tell me/ about your new class./

Please say hello to/ everyone.//

Your friend,/

Miki.//

Think ③ カナダに出発する前、美希はダニエルにメールを送りました。

Hi Daniel,/

やあ、ダニエル/

I had a great time/ at the farewell party.// When everyone sang

私は素晴らしい時間を持ちました/ お別れパーティで//

みんなが歌を歌った時/

a song/ for me,/ I almost cried.// I'll miss everyone.//

私のために/

私はもう少しで泣くところでした// みんなが恋しくなります//

This will be my first long stay/ overseas.// I will do my best/ at

これは私の最初の長い滞在になるでしょう/

海外で//

一生懸命に頑張ります/

my new school.// If you have time,/ tell me/ about your new class./

私の新しい学校で//

もし時間があれば/

私に教えてね/

あなたの新しいクラスについて//

Please say hello to/ everyone.//

～によりしく伝えておいてね/

みんなに//

Your friend,/

あなたの友達/

Miki.//

ミキより//

Program 2 Leave Only footprints

Scene ①②③

①

Let's go hiking/ at five/ tomorrow morning.//

I think (that)/ it's too early.//

Don't worry.// I'll call you.//

I don't think/ I'll hear the phone.//

②

There's some garbage/ here.//

Oh, no.// We must pick it up.//

Look!// This flower is beautiful.//

Un-oh,/ you mustn't pick it.//

③

It's going to rain.//

We have to hurry.//

We don't have to.// I have an umbrella/ with me.//

I think/ it's too small for us.//

Program 2 Leave Only footprints

Scene ①②③

①

Let's go hiking/ at five/ tomorrow morning.//

ハイキングに行きましょう/ 5時に/ 明日の朝//

I think (that)/ it's too early.//

私は〜だと思う/ それは早すぎる//

Don't worry.// I'll call you.//

心配しないで// 私はあなたに電話します//

I don't think/ I'll hear the phone.//

私は〜だと思わない/ 私は電話を聞くだろ//

②

There's some garbage/ here.//

ゴミがある/ ここに//

Oh, no.// We must pick it up.//

あら、まあ// 私たちはそれを拾わないといけない//

Look!// This flower is beautiful.//

みて!// この花はキレイ//

Un-oh,/ you mustn't pick it.//

ああ/ あなたは それを摘んではいけません//

③

It's going to rain.//

雨が降りそうです//

We have to hurry.//

私たちは急がないといけない//

We don't have to.// I have an umbrella/ with me.//

私たちは急ぐ必要がない// 私は傘を持っている/ 私と共に//

I think/ it's too small for us.//

私は〜だと思う/それは私たちにとって小さすぎる//

Think ❶ カナダの学校に通い始めた美希に、トムが話しかけてきました。

Tom: Hi, Miki.// How's your new life?//

Miki: I think/ everything is fine.// Thanks.//

Tom: Well,/ I hear/ you like hiking.// Is that true?//

Miki: Yes.// I sometimes went hiking/ when I was in Japan.//

Tom: Then,/ why don't we go hiking/ next Saturday?// My uncle
Eric will guide us.//

Miki: Sounds great.// Where will we meet?//

Tom: Can you come/ to my house/ at six?//

Miki: OK!// I hope/ it'll be clear/ on that day.//

Think ① カナダの学校に通い始めた美希に、トムが話しかけてきました。

Tom: Hi, Miki.// How's your new life?//

やあ、ミキ// 新しい生活はどうですか？//

Miki: I think/ everything is fine.// Thanks.//

私は〜だと思う/すべて大丈夫// ありがと//

Tom: Well,/ I hear/ you like hiking.// Is that true?//

えっと/ 私は〜と聞いています/あなたがハイキングが好き//それってホントですか？//

Miki: Yes.// I sometimes went hiking/ when I was in Japan.//

はい// 私は時々ハイキングにいきました/ 私が日本にいたとき//

Tom: Then,/ why don't we go hiking/ next Saturday?// My uncle

それじゃあ/ ハイキングに行きませんか？/ 次の土曜日// 僕のエリック

Eric will guide us.//

おじさんが僕たちを案内するでしょう//

Miki: Sounds great.// Where will we meet?//

いいですね// 私たちはどこで会いましょうか？//

Tom: Can you come/ to my house/ at six?//

あなたは来ることができますか？/僕の家に/ 6時に//

Miki: OK!// I hope/ it'll be clear/ on that day.//

OKです！//私は〜と望みます/晴れること/ その日//

Think ② 美希たちはトムのおじと、バンフ国立公園にやってきました。

Tom: Ah,/ the air is so fresh.// Here we go.//

Eric: Wait.// First of all,/ Let' check/ the hiking rules.//

Miki: "Take only pictures,/ leave only footprints."// Right?//

Eric: Yes.// We can take pictures,/ but/ we must not take/
anything/ from the forest.//

Tom: And/ we must bring/ our garbage/ home.//

Miki: Yes, of course.// We must protect/ nature.//

Eric: Now,/ let's move.// If you have any trouble,/ please tell me.

Think ② 美希たちはトムのおじと、バンフ国立公園にやってきました。

Tom: Ah,/ the air is so fresh.// Here we go.//

あー/ 空気がとても新鮮//

では行こうか//

Eric: Wait.// First of all,/ Let' check/ the hiking rules.//

待って//

まず最初に/

チェックしようと/

ハイキングのルールを//

Miki: "Take only pictures,/ leave only footprints."// Right?//

写真だけを撮る/

足跡だけを残す//

だよね? //

Eric: Yes.// We can take pictures,/ but/ we must not take/

そう// 私たちは写真を撮ることができる/

でも/ 私たちは～撮るべきではない/

anything/ from the forest.//

何かを/

森から//

Tom: And/ we must bring/ our garbage/ home.//

そして/ 私たちは持ち帰らなければならない/ 私たちのごみを/ 家に//

Miki: Yes, of course.// We must protect/ nature.//

じゃい、もちろん//

私たちは守らなければならない/ 自然を//

Eric: Now,/ let's move.// If you have any trouble,/ please tell me.

じゃあ/

動きましょう//

もし何か問題があれば/

私に教えてくださいね//

Think ③ 湖の近くにやってきた３人は倒されている木を見つけました。

Miki: How terrible!// Who cut down/ this tree?//

Tom: I believe/ a beaver did it.// You don't have to/ worry.//

Miki: You know a lot/ about beavers?//

Tom: Yes.// They're one of/ Canada's national animals.//

Miki: Are they?// They build/ dams and lodges,/ right?//

Tom: Exactly.// They're great engineers.//

Miki: Do you think/ we'll see/ any beavers?//

Tom: I don't think so.// They sleep/ in the lodges/ during the day.

Miki: Then/ we have to be/ quiet.//

Think ③ 湖の近くにやってきた３人は倒されている木を見つけました。

Miki: How terrible!// Who cut down/ this tree?//

なんてひどい!// 誰が切り倒したの?/ この木を//

Tom: I believe/ a beaver did it.// You don't have to/ worry.//

私は〜と信じている/ ビーバーがそれをした// あなたは〜する必要はない/ 心配//

Miki: You know a lot/ about beavers?//

あなたはたくさん知っているの?/ ビーバーについて//

Tom: Yes.// They're one of/ Canada's national animals.//

はい// 彼らは〜のうちのひとつ/ カナダの国の動物//

Miki: Are they?// They build/ dams and lodges,/ right?//

そうなの?// 彼らは〜を建てる/ ダムやロッジを// だよね?//

Tom: Exactly.// They're great engineers.//

そのとおり// 彼らはすごい技師です//

Miki: Do you think/ we'll see/ any beavers?//

〜と思いますか?/ 私たちは見る/ ビーバーを//

Tom: I don't think so.// They sleep/ in the lodges/ during the day.

そうしません// 彼らは眠る/ ロッジで/ 日中//

Miki: Then/ we have to be/ quiet.//

それじゃあ/ 私たちは〜にしなければならない/ 静かに//

Program 3 Taste of Culture

Scene ①②③

①

Are you in the dance club?//

Yes.// I like hip-hop dance.//

I want to see/ your performance.//

Sure!//

②

Your dance steps are great ! //

Thanks.// I enjoy dancing/ every day.//

We have a math quiz/ today.//

Please stop talking/ about it.//

③

I'll go to New York/ to study dance.//

Ah,/ will you be/ a Broadway dancer?//

Yes.// I have a lot of things/ to do.//

Go for it.//

Program 3 Taste of Culture

Scene ①②③

①

Are you in the dance club?//

あなたはダンス部ですか？//

Yes.// I like hip-hop dance.//

はい// 私はヒップホップダンスが好きです//

I want to see/ your performance.//

私は見たい/ あなたのパフォーマンスが//？

Sure!//

もちろん！//

②

Your dance steps are great ! //

あなたのダンスのステップは素晴らしい！//

Thanks.// I enjoy dancing/ every day.//

ありがと// 私はダンスすることを楽しんでます/ 毎日//

We have a math quiz/ today.//

私たちは数学の小テストがあります/ 今日//

Please stop talking/ about it.//

話すのをやめてください/ そのことについて//

③

I'll go to New York/ to study dance.//

私はニューヨークに行きます/ ダンスを勉強するために//

Ah,/ will you be/ a Broadway dancer?//

あー/ あなたは～になりますか？/ ブロードウェイダンサーに//

Yes.// I have a lot of things/ to do.//

はい// 私はたくさんの事があります/ するべき//

Go for it.//

がんばれー//

Think ❶ 真央たちは地域のお祭りにやってきました。

Daniel: Wow,/ there are/ so many food stands/ here.//

Mao: Yes.// I want to eat/ an "American dog."//

Daniel: An "American dog"?// Ah, you mean/ a corn dog!//

Mao: A corn dog!// I see.// What do you want to have?//

Daniel: I want to have/ something sweet.//

Mao: Then,/ how about wata-ame?//

Daniel: Ah,/ it's cotton candy/ in English.// It's from the U.S.//

Mao: Is it?// I didn't know that.//

Think ① 真央たちは地域のお祭りにやってきました。

Daniel: Wow,/ there are/ so many food stands/ here.//

わー/ ~があるね/ とってもたくさんの食べ物の屋台/ ここには//

Mao: Yes.// I want to eat/ an "American dog."//

うん// 私は~が食べたい/ アメリカンドッグが//う

Daniel: An "American dog"?// Ah, you mean/ a corn dog!//

アメリカンドッグ? // あーつまり/ コーンドッグだね//

Mao: A corn dog!// I see.// What do you want to have?//

コーンドッグ! // なるほど/ あなたは何が食べたいですか? //

Daniel: I want to have/ something sweet.//

私は食べたい/ 何か甘いものが//

Mao: Then,/ how about wata-ame?//

それじゃ/ 綿あめはどう? //

Daniel: Ah,/ it's cotton candy/ in English.// It's from the U.S.//

あー/ コットンキャンディーだね/ 英語だと// それはアメリカのものなんだよ//

Mao: Is it?// I didn't know that.//

そなの? // それは知らなかったです//

Think ② 2人の会話は続きます。

Mao: Do people in the U.S. enjoy/ street food/ too?//

Daniel: Yes.// There are many street vendors/ in New York.//
We enjoy eating/ outside.//

Mao: What kind of food do you have?//

Daniel: We have/ pretzels, lobster rolls, ramen burgers,/ and
so on.//

Mao: Ramen burgers?// What are they like?//

Daniel: They use ramen noodles/ instead of buns.//

Mao: Sounds delicious.// Mmm,/ my mouth is watering.//

Think ② 2人の会話は続きます。

Mao: Do people in the U.S. enjoy/ street food/ too?//

アメリカの人たちは～を楽しみますか？/

ストリートフードを/

～も//

Daniel: Yes.// There are many street vendors/ in New York.//

はい// たくさんの屋台があります/

ニューヨークには//

We enjoy eating/ outside.//

私たちは食べるのを楽しみます/ 屋外で//

Mao: What kind of food do you have?//

どんな種類の食べ物がありますか？//

Daniel: We have/ pretzels, lobster rolls, ramen burgers,/ and

私たちは～があります/ プレッツェル、ロブスターロール、ラーメンバーガー/

so on.//

などなど//

Mao: Ramen burgers?// What are they like?//

ラーメンバーガー？//

それらはどのようなものですか？//

Daniel: They use ramen noodles/ instead of buns.//

それらはラーメンの麺を使います/

バンズの代わりに//

Mao: Sounds delicious.// Mmm,/ my mouth is watering.//

おいそうですね//

うーん/

よだれが出てきそう//

Think ③ いろいろな国の屋台に興味を持った真央がクラスで発表します。

Look at/ this picture.// It looks like/ sashimi.// You can enjoy/
this food/ at food stands/ in the Netherlands.//

This is a traditional Dutch food.// Some people use/ toothpicks/
to eat it.// Others enjoy it/ in "the Dutch way."//

Around the world/ there are many kinds of/ street food to try./
I think/ street food shows/ each country's food culture.//

Think ③ いろいろな国の屋台に興味を持った真央がクラスで発表します。

Look at/ this picture.// It looks like/ sashimi.// You can enjoy/

～を見て/ この写真を// それは～に似ている/ 刺身に//楽しむことができる/

this food/ at food stands/ in the Netherlands.//

この食べ物を/ 食べ物の屋台で/ オランダで//

This is a traditional Dutch food.// Some people use/ toothpicks/

これは伝統的なオランダの食べ物です// 一部の人は使う/ お箸を/

to eat it.// Others enjoy it/ in "the Dutch way."//

それを食べるために// 他の人たちはそれは楽しむ/ 「オランダ式のやり方」で//

Around the world/ there are many kinds of/ street food to try./

世界中で/ たくさんの種類の～がある/ 試すべきストリートフードが//？

I think/ street food shows/ each country's food culture.//

私は～と思う/ ストリートフードは～を表す/ それぞれの国の文化を//

Reading ① Gon, The Little Fox

① One day,// Gon went down to/ the river.// He saw Hyoju.// He was catching/ fish and eels.// Gon decided to play a trick on/ him./

② Gon took the fish out of/ Hyoju' s basket/ and/ picked up the eel/ by his teeth.// Just then,/ Hyoju came back/ and/ shouted,/ "Hey,/ you sly fox!"// Gon jumped up/ and/ ran away/ with the eel.

③ Ten days later,/ Gon saw/ a line of people.// They were wearing white clothes.// "Hyoju's mother probably died,"/ Gon said to himself.//

④ That night,/ Gon thought,/ "When Hyoju's mother was sick,/ she wanted to eat eel.// But/ I stole it// Ah,/ I'm, sorry, Hyoju."// Gon's heart sank.//

⑤ From the next day,/ Gon brought/ many chestnuts/ and/ left them/ at Hyoju's house.// One night,/ Hyoju said to his neighbor.// "These days/ strange things are happening.// Everyday/ I find chestnuts/ at my door.// Someone brings them/ when I 'm not at home.// If you don't believe me,/ come to my house/ tomorrow.//

⑥ The next day/ Gon brought chestnuts/ again.// But/ this time/ Hyoju saw him.// "Is he here/ to play a trick/ again?// I'll stop him."// Hyoju picked up his rifle/ and/ shot.// Bang!//

⑦ Gon fell to the ground.// Hyoju looked around/ and/ found/ the chestnuts.// "It was you!// You brought chestnuts,"/ he said.// Gon noded weakly.// The rifle fell off/ from Hyoju's hand.// Smoke was still rising/ from the barrel.//

Reading ① Gon, The Little Fox

① One day,// Gon went down to/ the river.// He saw Hyoju.// He
ある日の事/ ゴンは～に行きました/ 川// 彼は兵十を見ました//
was catching/ fish and eels.// Gon decided to play a trick on/ him./
彼は～をとっていました/ 魚やウナギを// ゴンはいたずらすることに決めました/ 彼に//

② Gon took the fish out of/ Hyoju's basket/ and/ picked up the
ゴンは魚を～から取り出しました/ 兵十のかご/ そして/ ウナギを拾い上げました/
eel/ by his teeth.// Just then,/ Hyoju came back/ and/ shouted,/
彼の歯で// ちょうどその時/ 兵十が帰ってきて/ そして/ 叫びました/
"Hey,/ you sly fox!"// Gon jumped up/ and/ ran away/ with the eel.
こら/ このずる賢い狐め！// ゴンは飛び上がり/ そして/ 走り去りました/ ウナギとともに//

③ Ten days later,/ Gon saw/ a line of people.// They were wearing
10日後/ ゴンは～を見ました/ 人々の列を// 彼らは白い服を着ていました//
white clothes.// "Hyoju's mother probably died,"/ Gon said to
多分、兵十のお母さんが亡くなったんだ/ ゴンは心の中で
himself.//
思いました//

④ That night,/ Gon thought,/ "When Hyoju's mother was sick,/ she
その夜/ ゴンは思いました/ 兵十のお母さんが病気だった時/ 彼女
wanted to eat eel.// But/ I stole it// Ah,/ I'm, sorry, Hyoju."//
ウナギが食べたかった// でも/ オレが盗んでしまった// あー/ ごめんよ、兵十//
Gon's heart sank.//
ゴンの心は沈みました//

⑤ From the next day,/ Gon brought/ many chestnuts/ and/ left
翌日から/ ゴンは持っていきました/ たくさんの栗/ そして/
them/ at Hyoju's house.// One night,/ Hyoju said to his
それらを置いていきました/兵十の家に// ある晩に/ 兵十は彼のご近所さんに言いました//
neighbor.// "These days/ strange things are happening.//
最近// 変なことが起こっているんよ//
Everyday/ I find chestnuts/ at my door.// Someone brings them/
毎日/ 俺は栗を見つける/ 玄関のところで// 誰かがそれらを持ってきている/
when I 'm not at home.// If you don't believe me,/ come to my
俺が家にいないときに// もし俺の言うことが信じられなければ/ 俺の家に来な/
house/ tomorrow.//
明日//

⑥ The next day/ Gon brought chestnuts/ again.// But/ this time/
次の日/ ゴンは栗を持ってきました/ 再び// でも/ 今度は/
Hyoju saw him.// "Is he here/ to play a trick/ again?// I'll stop
兵十が彼を見ました// 奴がここにいるのか？/ いたずらをするために/ また// 俺が奴を
him."// Hyoju picked up his rifle/ and/ shot.// Bang!//
止めてやる// 兵十は銃を拾い上げ/ そして/ 撃ちました// バーン！//

⑦ Gon fell to the ground.// Hyoju looked around/ and/ found/ the
ゴンは地面に倒れました// 兵十はあたりを見回しました/ そして/ 見つけました/
chestnuts.// "It was you!// You brought chestnuts,"/ he said.//
栗を// お前だったのか！// お前が栗を持ってきたのか/ 彼は言いました//
Gon noded weakly.// The rifle fell off/ from Hyoju's hand.//
ゴンは弱々しくうなずきました// 銃が兵十の手から落ちました//
Smoke was still rising/ from the barrel.//
煙がまだ上がっていました/ 銃身から//

Program 4 High-Tech Nature

Scene ①

Which cup should we buy/ for Mom?//

The gray one is cuter than/ the yellow one.//

But/ it's more expensive than/ the yellow one.//

No problem.// Let's get the gray one.//

Scene ②

I hate the rain.// I feel/ June is the longest month of the year.//

I think/ it's the most wonderful month.//

Why?//

Because of that.// A rainbow.//

Scene ③

Tomorrow is Mom's birthday

I hope/ she'll like our present.//

I think/ this cup is/ as big as/ hers.//

It's not as heavy as hers.//

Program 4 High-Tech Nature

Scene ①

Which cup should we buy/ for Mom?//

どっちのカップを買うべきかな?/

お母さんに//

The gray one is cuter than/ the yellow one.//

グレーのものが～よりもかわいい/

黄色のものよりも//

But/ it's more expensive than/ the yellow one.//

でも/ それは～よりも高価だ//

黄色のものよりも//

No problem.// Let's get the gray one.//

問題ないわ//

グレーのものを買いましょう//

Scene ②

I hate the rain.// I feel/ June is the longest month of the year.//

私は雨が大嫌い//

～を感じる/ 6月は1年の中で一番長い月//

I think/ it's the most wonderful month.//

私は～と思う/ それは最も素晴らしい月だと//

Why?//

なんで? //

Because of that.// A rainbow.//

これが理由よ//

虹が出てるわ//

Scene ③

Tomorrow is Mom's birthday

明日はお母さんの誕生日だね// ?

I hope/ she'll like our present.//

～だといいね/ 彼女が気に入ってくれる/ 私たちのプレゼントを//

I think/ this cup is/ as big as/ hers.//

～と思う/ このカップは～だ/ ～と同じくらいに大きい/ 彼女のものと//

It's not as heavy as hers.//

それは彼女のものとと同じくらい重くはない//

Think ❶ 雨のなか、エミリーは父（Jack）とハス池の近くを散歩しています。

Emily: These lotus leaves are so big!//

Jack: Yes.// That leaf is/ bigger than my hat.//

Emily: Look!// The leaves are not wet.// Raindrops are running off them.// But/ why?//

Jack: They are unique leaves.// A Japanese company is using this effect/ with yogurt lids.//

Emily: So/ yogurt doesn't stick to/ them!//

Jack: That's right.// People can get/ new ideas/ from nature.//
I know another example.// It may be more interesting than/ yogurt lids.//

Emily: What's that?// Tell me about it.//

Think ① 雨のなか、エミリーは父（Jack）とハス池の近くを散歩しています。

Emily: These lotus leaves are so big!//

これらのハスの葉はとっても大きいわ！//

Jack: Yes.// That leaf is/ bigger than my hat.//

そうだね// この葉っぱは～だ/ 自分の帽子よりも大きい//

Emily: Look!// The leaves are not wet.// Raindrops are running

見て！// 葉っぱが濡れてないわ//

雨粒がそれらを滑り落ちている//

off them.// But/ why?//

でも/ なんで？//

Jack: They are unique leaves.// A Japanese company is using this

それらはユニークな葉っぱなんだ//

ある日本の会社がこの効果を使っている/

effect/ with yogurt lids.//

ヨーグルトの蓋に//

Emily: So/ yogurt doesn't stick to/ them!//

だから/ ヨーグルトの蓋は～にくっつかないんだね！/ それらに//

Jack: That's right.// People can get/ new ideas/ from nature.//

そのとおり//

人々は～を得ることができる 新しいアイデアを/ 自然から//

I know another example.// It may be more interesting

もう一つ別の例を知っているよ//

sp れは～よりも面白いかもしれないよ/

than/ yogurt lids.//

ヨーグルトの蓋//

Emily: What's that?// Tell me about it.//

何？//

そのことについて教えてよ//

Think ② 父は少し離れた水辺の木の枝を指さします。

Jack: Can you see/ the bird?//

Emily: Yes,/ it's a kingfisher.// I think/ it's the most beautiful
bird of all.//

Jack: The bird gave a hint/ to a Shinkansen engineer.//

Emily: It did?// How?//

Jack: Well,/ the shinkansen is the fastest train/ in Japan.// But
It made a loud noise/ when it entered tunnels.//

Emily: Was the bird helpful/ to solve the problems?//

Jack: Yes.// It dives into water/ without a splash.// That was a
big hint.// The engineer modeled/ the shinkansen/ after
the kingfisher's beak and head.//

Think ② 父は少し離れた水辺の木の枝を指さします。

Jack: Can you see/ the bird?//

～が見える? / その鳥が//

Emily: Yes,/ it's a kingfisher.// I think/ it's the most beautiful

うん/ カワセミね// ~と思う/ すべての中で一番きれいな鳥//

bird of all.//

Jack: The bird gave a hint/ to a Shinkansen engineer.//

その鳥がヒントを与えたんだ/ 新幹線の技師に//

Emily: It did?// How?//

そうだったの? // どうやって? //

Jack: Well,/ the shinkansen is the fastest train/ in Japan.// But

えーと// 新幹線が一番早い電車なんだ// 日本で// でも/

It made a loud noise/ when it entered tunnels.//

それは大きな音を出したんだ/ それがトンネルに入ったときに//

Emily: Was the bird helpful/ to solve the problems?//

その鳥が役に立ったの? / その問題を解決するために//

Jack: Yes.// It dives into water/ without a splash.// That was a

そう// それは水に飛び込む/ 水しぶきを立てないで// それは大きなヒント

big hint.// The engineer modeled/ the shinkansen/ after

だった// 技師は～をモデルにした/ 新幹線を/

the kingfisher's beak and head.//

カワセミのくちばしと頭にちなんで//

Think ③ 生物をヒントにした技師に興味を持ったエミリーが発表します。

These are bee robots.// Each robot is/ as small as/ a penny, a
U.S. coin.// It's not as heavy as/ a paper clip.// It's able to fly/
in the sky.//

These robots have/ great potential.// In agriculture,/ they will
carry pollen to flowers/ like bees.// They will also be useful/ for
search and rescue/ because/ they can go into/ narrow spaces.//

Each living things has/ amazing talents.// We can learn/ a lot/

Think ③ 生物をヒントにした技師に興味を持ったエミリーが発表します。

These are bee robots.// Each robot is/ as small as/ a penny, a
これらはハチのロボットです// それぞれのロボットは～です/ ～と同じくらい小さい/ アメリカの硬貨の
U.S. coin.// It's not as heavy as/ a paper clip.// It's able to fly/
1セント// それは～と同じくらい重たくない/ 紙クリップ// それは飛ぶことができます/
in the sky.//
空を//

These robots have/ great potential.// In agriculture,/ they will
これらのロボットは～があります/ 素晴らしい可能性// 農業において/?
carry pollen to flowers/ like bees.// They will also be useful/ for
彼らは花粉を花に運びます/ ハチのように// 彼らはまた役に立つでしょう/
search and rescue/ because/ they can go into/ narrow spaces.//
探索と救助/ なぜなら～だから/ 彼らは～に入っていくことができる/ 狭いスペースに//

Each living things has/ amazing talents.// We can learn/ a lot/
それぞれの生き物は～を持っています/ 驚くべき才能が// 私は学ぶことができます/ たくさんのもの/
from plants and creatures.//
植物や生物//